Write your name here Surname	Other na	mes
Pearson Edexcel International GCSE	Centre Number	Candidate Number
Sinhala Paper 1		
Tuesday 13 May 2014 – Af Time: 3 hours	ternoon	Paper Reference 4SI0/01
You do not need any other n	naterials.	Total Marks

Instructions

- Use **black** ink or ball-point pen.
- Fill in the boxes at the top of this page with your name, centre number and candidate number.
- Answer **all** questions.
- Answer the questions in the spaces provided
 - there may be more space than you need.
- You must **not** use a dictionary.

Information

- The total mark for this paper is 100.
- The marks for **each** question are shown in brackets
 - use this as a guide as to how much time to spend on each question.

Advice

- Read each question carefully before you start to answer it.
- Keep an eye on the time.
- Try to answer every question.
- Check your answers if you have time at the end.

Turn over ▶

PEARSON

1/1/1/

1. Translate the following sentences into Sinhala.	
(a) The best time to visit Yala is between December and May.	(2)
(b) Who would like to play a game of Cricket tomorrow afternoon?	(2)
(c) Shakespeare is the greatest writer that England has ever had.	(2)
(d) I completely agree with your views on Human Rights.	(2)
(e) One of my favourite train journeys is from Kandy to Badulla.	(2)
(5 additional marks are available for the quality of Sinhala in you	r answers)
(Total for Question 1 =	15 marks)

2.	Translate	the f	following	passage	into	Sinhala
	Hallslace		Onoving	passage		9111111410

The train guard, smartly dressed in white trousers, black shoes and a black tunic jacket over his white shirt and black tie, blew his whistle and waved a green flag. He was heralding the departure of the train, Podi Menike. Bound for Badulla, 290 kilometres from Colombo, it was expected to take ten hours. Going through beautiful tea-clad countryside, the train was to reach its destination that evening.

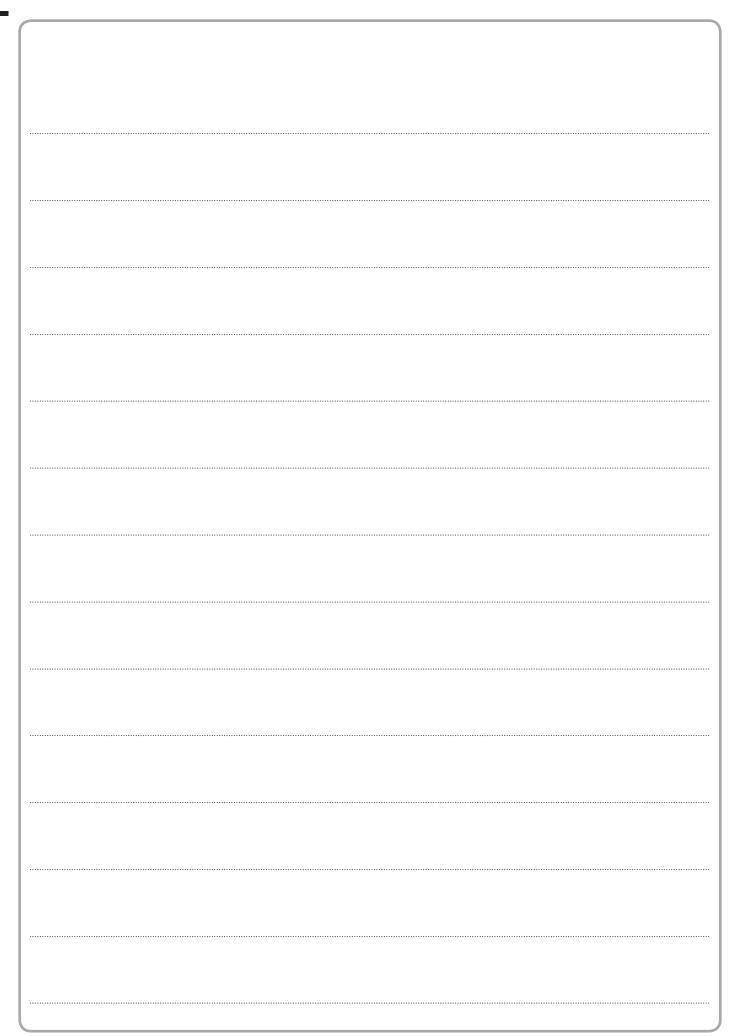
With a shriek of warning, the diesel locomotive pulled away from the main platform of Colombo Fort station. Another train, Udarata Menike, leaves later every day at 9.45 a.m. but that train does not arrive in Badulla until after nightfall.

This great little trip is acknowledged by rail travel fans as one of the world's finest train journeys, and its origins date back to the beginning of the tea industry in Sri Lanka. The first train to the hill country steamed into Kandy in 1867, the same year that tea was planted commercially in what was then Ceylon. The coming of the railway to the plantation hills meant that planters could easily send their crop to Colombo for shipment to England. Trains facilitated the tea boom, and the carriage of tea as freight provided the prosperity that financed the railways.

As tea production spread deeper into the hills, the railway followed, extending to Bandarawela in 1894. In 1956 the Udarata Menike was introduced on to the line, and it has been in use ever since.

(25)









(Total for Question 2 = 25 marks)
(Total for Question 2 – 23 Illa Rs)

3. Translate the following passage **into English**.

ඔබ නිවාඩුවක් සදහා ඓතිහාසික වටිනාකමක් ඇති ස්ථාන නැරඹීමට යාමට කැමැති නම්, ශුී ලංකාවේ ඇති පොලොන්නරු නගරය එයට ඉතා සුදුසු ස්ථානය වේ.

පොලොන්නරුව ලෝක ඓතිහාසික උරුම පදනමට අයත් ස්ථානයකි. මෙය කොළඹින් කිලෝ මීටර් 200 ක් පමණ ඈතින් උතුරු මධාාම පලාතේ පිහිටා ඇත. එය ශී ලංකාවේ දෙවැනි පැරණිතම රාජධානියයි. මෙය කි.ව. 11 වැනි ශත වර්ෂයේ දී පළමුවැනි විජයබාහු රජතුමා විසින් අගනුවර වශ යෙන් පුකාශ කරන ලදි. කි.ව. 13 ශත වර්ෂය තෙක් පොලොන්නරුව අගනුවර වශයෙන් පැවතිණ. හාරත දේව කථාවල සදහන්වන පුලස්ථි සෘෂිවරයා මුල් කරගෙන මෙම නගරය හැඳින්වීමට පටන් ගත් බවක් ජන පුවාදවල එයි. එහෙත් බොහෝ උගතුන්ගේ මතවලට අනුව, පොලො යන්න කුඹුරු යන අර්ථය ඇති වචනයක් බවත්, එබැවින් මෙම පුදේශය පුරාම කුඹුරු බහුල වශයෙන් තිබූ හෙයින් ඒ නම භාවිතා කරන්නට යෙදුණු බවත් ය.

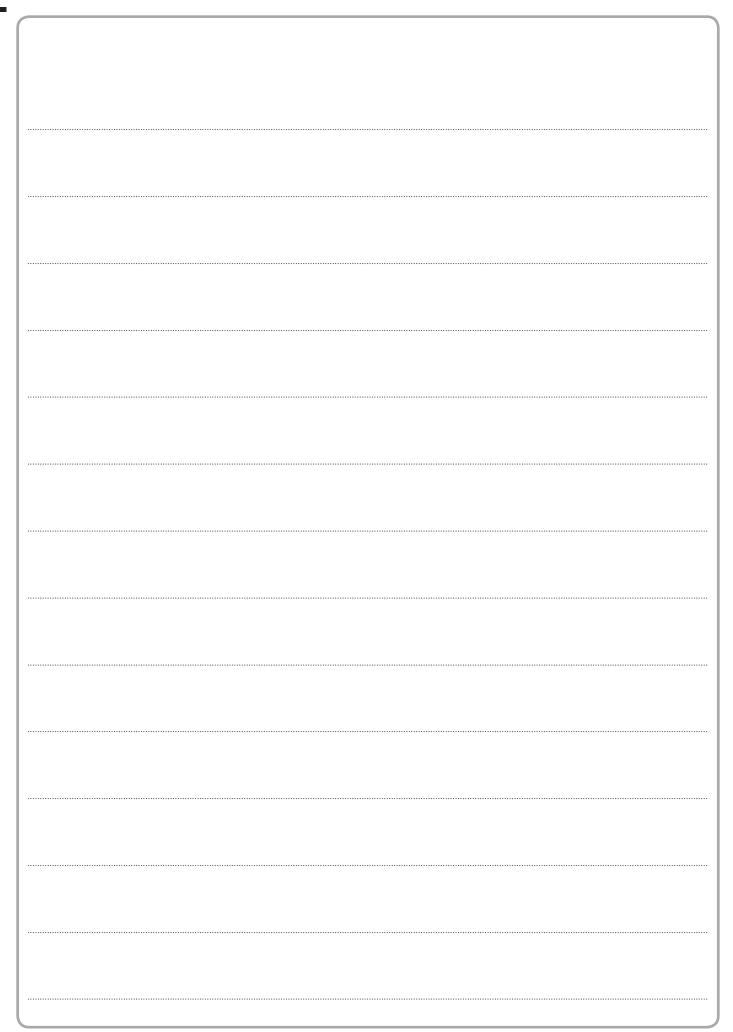
පොලොන්නරුව එහි ආර්ථික රටාව සහ දේශපාලනික ස්ථාවර බව නිසා වැදගත් වීය. හේතු කීපයක් මුල් කරගෙන පොලොන්නරු නගරය පාලන මධාාස්ථානයක් ලෙස පුකට වී ඇත. මෙයින් පුමුබ ස්ථානයෙහි ලා ගිණිය හැක්කේ ආර්ථික රටාව සහ ස්ථාවර දේශපාලන පසුබිමයි. මෙහි වාරි කර්මාන්තය ආරම්භ කරන ලද්දේ අනුරාධපුරයේ පූර්ව භාගයේ දීම ය. අනුරාධපුර සමයේ දී වාරි කර්මාන්තය දියුණු කිරීමෙහි ලා මුල්වූයේ මහසෙන් රජතුමායි (කි.ව. 274-301). මේ රජතුමා මින්නේරිය, කවුඩුලු වැනි විශාල වැව් ඉදි කිරීමෙන් සිය රට ස්වයං පෝෂණය කිරීමට ගත් දැඩි පුයත්නය මහාවංශයෙහි සවිස්තරව සඳහන් වේ.

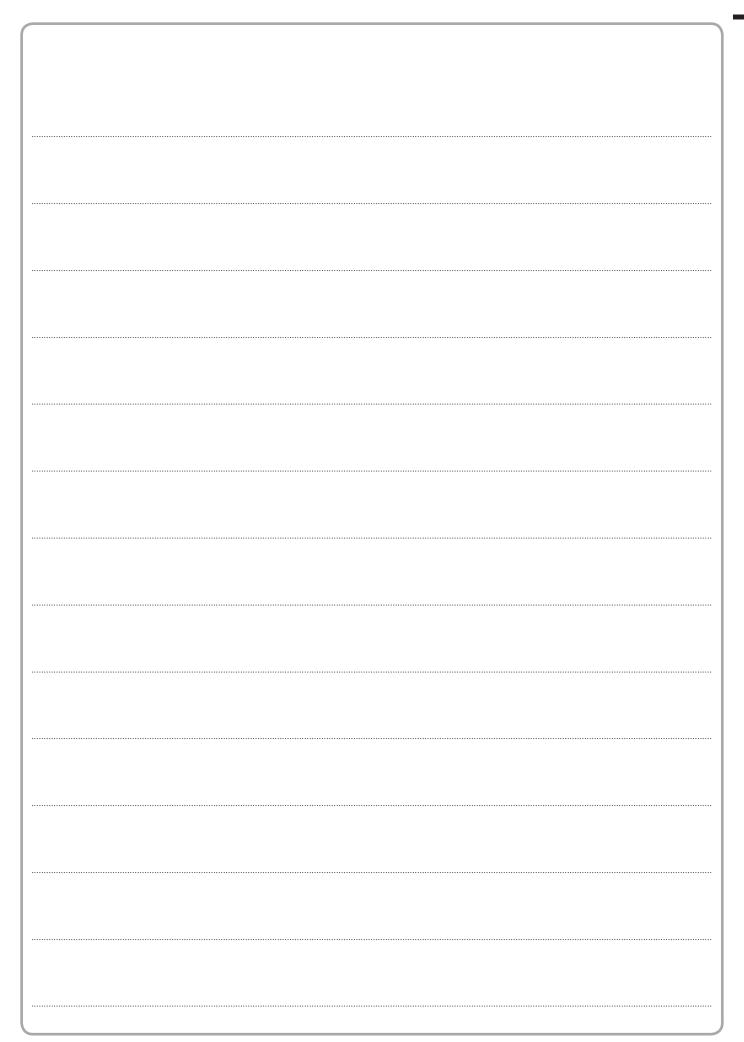
මෙහි සංචාරකයින්ට නැරඹීමට විශාල වැව් මෙන්ම විවිධ වූ පැරණි නටඹුන් ස්ථාන ඇත. මේවා අතර රාජ මාලිගා සහ බෞද්ධ විහාරස්ථාන වෙයි. පොලොන්නරුව නැරඹීම සදහා පුවේශ පතුයක මිල රුපියල් 3000 ක් වේ. මෙහි ඉතා ඉස්තරම් කෞතුකාගාරයක් වෙයි.

පොලොන්නරුව නැරඹීමට ඉතාම සුදුසු කාලය වන්නේ දෙසැම්බර් සහ අපේල් මාස අතර යි. මෙම කාලය තුළ කාල ගුණය ඒතරම් උෂ්ණ නොවේ. මෙම ඓතිහාසික භූමියට නුදුරුව නවාතැන් පහසුව සඳහා විවිධ මිළ ගනන්වලට හෝටල් සහ කුඩා පුමාණ යේ නවාතැන් බොහොමක් ඇත.



(25)







(Total for Question 3 = 25 marks)
, same and an arrange

4. Write an essay of up to 250 words in Sinhala on one of the following topics:

Either

- (a) "To make children capable of honesty is the beginning of education." Do you agree? "දරුවන් අවංකබවින් යුක්ත කරවීම අධාාපනයේ ආරම්භය යි." ඔබ එකහ වන්නෙහි ද?
- (b) The best sporting event I have attended.

මා සහභාගි වූ විශිෂ්ටතම කීඩා තරගය.

(c) What I would do if I became a millionaire.

මා ලක්ෂපතියකු වූවොත්.

Or

(d) Write a letter to your local MP complaining about the poor road conditions in your area.

ඔබේ පුදේශයේ පාරවල්වල ඇති අබලන් තත්වය ගැන පැමිණිලි කරමින් ඔබේ ආසනයේ මන්තීුවරයාට ලිපියක් ලියන්න.

(35)

Instructions to candidates:

Indicate which question you are answering by marking the box (\boxtimes). If you change your mind, put a line through the box (\boxtimes) and then indicate your new question with a cross (\boxtimes).

Chosen question number: Question 4(a)

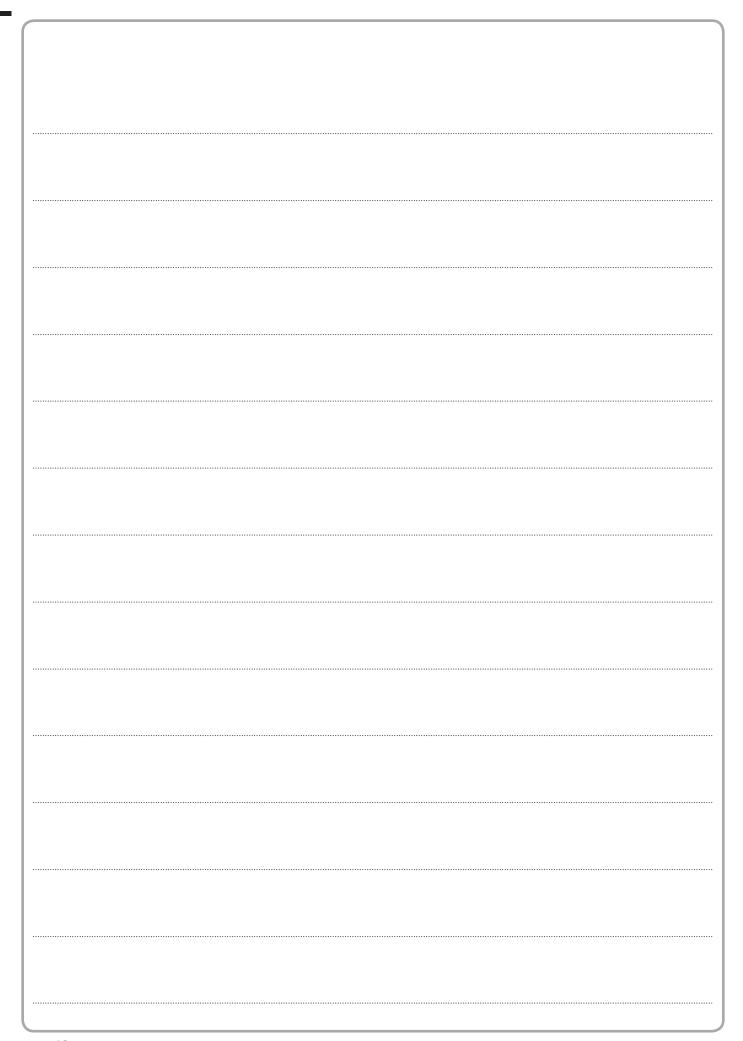
Question 4(b)

Question 4(c)

Question 4(d)

Please turn over for answer space.

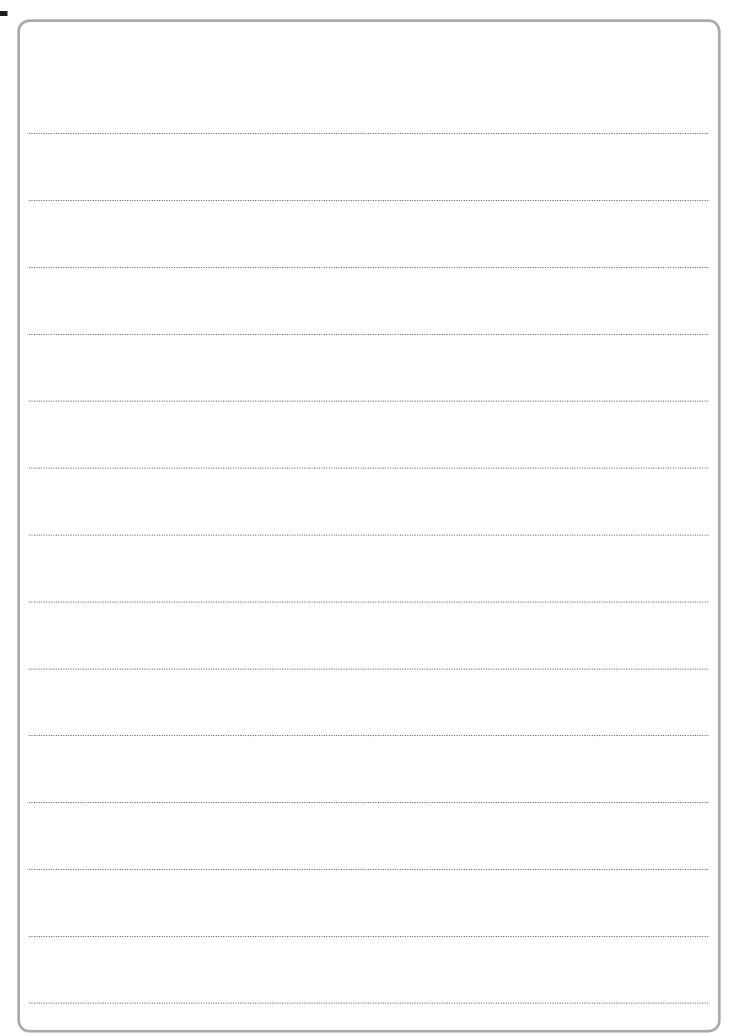


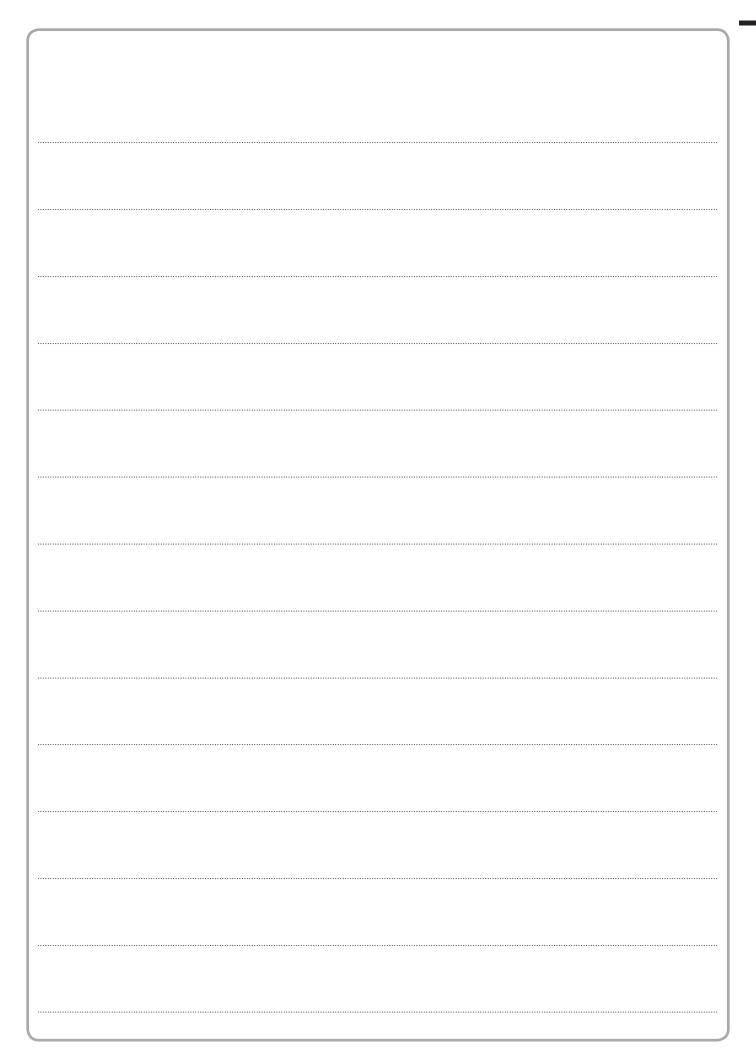














(Total for Question 4 = 35 manufact
 (Total for Question 4 = 35 marks)
TOTAL FOR PAPER = 100 MARKS